

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 290/2007**zo 16. marca 2007,****ktorým sa na hospodársky rok 2007/2008 stanovuje percento uvedené v článku 19 nariadenia Rady (ES) č. 318/2006**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru ⁽¹⁾, a najmä na druhý pododsek jeho článku 19 ods. 3, článok 40 ods. 2 písm. d) bod v) a článok 42,

keďže:

- (1) V článku 19 ods. 1 nariadenia (ES) č. 318/2006 sa ustanovuje, že v záujme zachovania štrukturálnej rovnováhy trhu pri cenovej hladine blízkej referenčnej cene sa z trhu môže siahnuť určité percento cukru a izoglukózy, ktoré je spoločné pre všetky členské štáty.
- (2) Predbežný odhad na hospodársky rok 2007/2008 vykazuje prebytok dostupných množstiev na trhu Spoločenstva najmä pre menšiu mieru upustenia od kvót v zmysle nariadenia Rady (ES) č. 320/2006 z 20. februára 2006, ktorým sa stanovuje dočasný režim pre reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu v Spoločenstve a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1290/2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky ⁽²⁾, ako sa očakávalo. Tento prebytok, ktorý by mohol dosiahnuť množstvo takmer štyroch miliónov ton cukru a izoglukózy, by mohol vyvolať citeľné zníženie ceny na trhu Spoločenstva počas hospodárskeho roku 2007/2008.
- (3) V záujme zachovania štrukturálnej rovnováhy trhu by sa preto malo stanoviť percento stiahnutia z trhu podľa článku 19 ods. 1 nariadenia (ES) č. 318/2006.
- (4) Uplatnenie stiahnutia z trhu ustanoveného v článku 19 nariadenia (ES) č. 318/2006 však výrobcov nemotivuje k zníženiu ich výroby, keďže percento stiahnutia sa uplatňuje lineárnym spôsobom na všetky množstvá vyrobené v rámci kvóty bez toho, aby sa zohľadnila prípadná

snaha niektorých podnikov o prispôbenie výroby. Nástroj stiahnutia z trhu teda nemožno považovať za dostatočný, pretože nemôže zabrániť vytváraniu prebytkov na trhu. Článok 19 síce nezabráni vzniku nadprodukcie, umožní však jednoducho siahnuť z trhu už vyrobený cukor. Výsledkom toho sú náklady, ktorým by sa dalo predísť, keby sa v predchádzajúcom štádiu zabránilo vzniku nadprodukcie.

- (5) S cieľom zlepšiť nástroj stiahnutia z trhu vytvorením stimulu pre výrobcov, ktorý ich bude motivovať na znižovanie ich výroby, Komisia plánuje navrhnúť Rade zmenu a doplnenie nariadenia (ES) č. 318/2006, ktorým by sa zaviedol prah, nad ktorý sa množstvá vyrobené v rámci kvóty každého podniku siahnu z trhu. Inými slovami, podniky vyrábajúce menšie ako prahové množstvo budú oslobodené od povinnosti siahnuť výrobu z trhu, čím sa odráža skutočnosť, že prispievajú v menšej miere k tvorbe prebytku. Podniky tak budú schopné prispôbiť svoju výrobu a budú sa môcť predovšetkým rozhodnúť, či budú, alebo nebudú vyrábať množstvá presahujúce prahovú hodnotu.
- (6) Aby mala prahová hodnota pre uplatňovanie percenta stiahnutia ozajstný vplyv na výrobu, treba obmedziť pôsobnosť povinnosti ustanovenej v článku 6 ods. 5 nariadenia (ES) č. 318/2006, aby sa zabránilo tomu, že cukrovarnícke podniky budú musieť zaplatiť minimálnu cenu za množstvá cukrovej repy zodpovedajúce celkovému množstvu ich kvóty vrátane množstiev, na ktoré sa neuzatvorili zmluvy o dodaní.
- (7) Takúto úpravu nástroja stiahnutia z trhu však nebude možné prijať načas, tak, aby mohla mať preventívny účinok v súvislosti s výrobou na hospodársky rok 2007/2008. Vzhľadom na skutočnosť, že odhady vykazujú na tento hospodársky rok zvlášť vysoký prebytok z dôvodu zlého fungovania nástroja reštrukturalizácie cukrovarníckeho priemyslu, považuje sa za nevyhnutné uplatniť článok 42 nariadenia (ES) č. 318/2006 s cieľom okamžitého zavedenia preventívneho opatrenia, ktoré spočíva v zavedení prahu pre uplatňovanie percenta stiahnutia, a následne sa povinnosť stiahnutia z trhu obmedzí pre tie podniky, ktoré neprispievajú k tvorbe prebytku. Tento prah by sa mal stanoviť na úrovni umožňujúcej zabrániť výrobe významného množstva cukru, porovnateľného s množstvom, ktoré by sa inak siahlo z trhu podľa článku 19 nariadenia (ES) č. 318/2006.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2011/2006 (Ú. v. EÚ L 384, 29.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 42.

(8) V tomto istom kontexte by sa mala zväziť skutočnosť, že obmedzenia spojené s preventívnym opatrením môžu mať vážne hospodárske dôsledky pre podniky v členských štátoch, ktoré vyvinuli osobitnú snahu v rámci režimu reštrukturalizácie zavedeného nariadením (ES) č. 320/2006. Takýto účinok by v skutočnosti odporoval samotnému cieľu tohto režimu a spoločnej organizácii trhov v sektore cukru, ktorá má zabezpečiť životaschopnosť a konkurencieschopnosť tohto sektora. Preto je pre členské štáty potrebné ustanoviť výnimku z uplatňovania percenta preventívneho stiahnutia pomerne k percentu národnej kvóty, ktoré sa uvoľnilo v rámci uvedeného režimu reštrukturalizácie.

(9) Aby bolo opatrenie plne účinné, musí sa prijať ešte predtým, ako sa naplno rozbehne siatie cukrovej repy. Pestovateľom a výrobcom sa tak umožní, aby mohli plánovať a riadiť svoju výrobu na hospodársky rok 2007/2008 v čo najlepších podmienkach.

(10) Aby sa však zohľadnili neistoty odhadov, ktoré sa týkajú najmä výroby, malo by sa ustanoviť, že percento stiahnutia sa môže v prípade potreby upraviť, keď sa spresnia údaje odhadov na hospodársky rok 2007/2008. Ak je upravené percento vyššie ako pôvodné percento stanovené týmto nariadením, rozdiel sa musí uplatniť na celú výrobu v rámci kvóty, keďže cieľom opatrenia v tomto štádiu už nie je dosiahnutie preventívneho účinku, ale riadenie trhu vzhľadom na skutočne zistené prebytky.

(11) S cieľom zjednodušiť zásobovanie cukrom a/alebo izoglukózou pre výrobu výrobkov uvedených v článku 13 ods. 2 nariadenia (ES) č. 318/2006 by sa stiahnuté množstvo malo považovať za prebytočný cukor alebo izoglukózu za hospodársky rok 2007/2008, ktoré by sa mohli stať priemyselným cukrom alebo izoglukózou.

(12) V súlade s druhým pododsekom článku 19 ods. 1 nariadenia (ES) č. 318/2006 sa potreby tradičných zásob sektora rafinácie bieleho cukru musia znížiť o rovnaké percento, ako je percento stanovené na stiahnutie z trhu. V prípade stanovenia odlišného percenta stiahnutia sa zníženie potrieb tradičných zásob musí takisto upraviť.

(13) Riadiaci výbor pre cukor neposkytol stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Percento uvedené v článku 19 ods. 1 nariadenia (ES) č. 318/2006 sa na hospodársky rok 2007/2008 stanovuje vo výške 13,5 %.

2. Odchyľne od odseku 1:

a) percento stanovené v uvedenom odseku sa neuplatňuje na podniky, ktorých výroba je nižšia ako 86,5 % ich kvóty na hospodársky rok 2007/2008;

b) v prípade podnikov, ktoré vyrábajú množstvo rovné alebo vyššie ako 86,5 % ich kvóty na hospodársky rok 2007/2008, sa množstvá vyrobené nad 86,5 % stiahnu z trhu;

c) percento uvedené v odseku 1 sa neuplatňuje na množstvá vyrobené v členských štátoch, ktorých národná kvóta na cukor sa uvoľnila do výšky minimálne 50 % od 1. júla 2006 v dôsledku upustenia od kvót v zmysle článku 3 nariadenia (ES) č. 320/2006.

V prípade členských štátov, ktorých národná kvóta bola uvoľnená minimálne do výšky 50 % od 1. júla 2006 v dôsledku upustenia od kvót v zmysle článku 3 nariadenia (ES) č. 320/2006, sa percento stiahnutia ustanovené v prvom odseku znižuje pomerne k uvoľneným kvótam.

Percento uplatniteľné podľa tohto bodu je stanovené v prílohe.

3. Percento uvedené v prvom odseku sa môže upraviť najneskôr do 31. októbra 2007. V prípade, že druhé percento je vyššie ako prvé percento, rozdiel sa uplatňuje na celú výrobu v rámci kvóty.

4. Množstvá stiahnuté z trhu v súlade s odsekom 2 písm. b) a odsekom 3 sa považujú za prebytočný cukor alebo prebytočnú izoglukózu za hospodársky rok 2007/2008, ktoré by sa mohli stať priemyselným cukrom alebo priemyselnou izoglukózou.

5. Povinnosť zaplatiť najmenej minimálnu cenu podľa článku 6 ods. 5 nariadenia (ES) č. 318/2006 sa uplatňuje výlučne na množstvá cukrovej repy vyrobené v rámci kvóty po uplatnení odsekov 1 a 2.

Článok 2

1. Na hospodársky rok 2006/2007 sa tradičné potreby zásob cukru v sektore rafinácie uvedené v článku 29 ods. 1 nariadenia (ES) č. 318/2006 stanovujú v maximálnej výške 2 110 371 ton a sú rozdelené takto:

- a) 171 917 ton pre Bulharsko;
- b) 256 582 ton pre Francúzsko;
- c) 43 250 ton pre Taliansko;
- d) 308 488 ton pre Portugalsko;

e) 285 135 ton pre Rumunsko;

f) 16 941 ton pre Slovinsko;

g) 51 835 ton pre Fínsko;

h) 976 223 ton pre Spojené kráľovstvo.

2. Výška stanovená v odseku 1 sa upraví v prípade uplatnenia článku 1 ods. 3.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. marca 2007

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

PRÍLOHA

Percento stiahnutia stanovené podľa článku 1 ods. 2 písm. c)

Členský štát	Percento stiahnutia
Česká republika	7,29
Grécko	0
Španielsko	10,53
Taliansko	0
Maďarsko	6,21
Portugalsko (kontinentálne)	0
Slovensko	4,32
Fínsko	3,24
Švédsko	10,26